



**PROTOKOLL**  
**der 113. LANDSGEMEINDE vom 12. Juni 2011**  
**in Villars-sur-Glâne**

---

**1) Eröffnung der Versammlung**

Der Präsident, Herr René Pilloud, erklärt die 113. Landsgemeinde als eröffnet, sogleich singen die anwesenden Mitglieder «Le Vieux Chalet».

Zu Beginn übermittelt René einen herzlichen Willkommensgruss auf deutsch und fährt auf französisch weiter mit einem speziellen Gruss an :

Herrn Thierry Steiert, Gemeinderat der Stadt Freiburg, Frau Laurence Crausaz-Longchamp, Präsidentin der Freiburgia, Herr Jean-Willisegger, Zentralpräsident und Herr Edmond Fragnière Mitglied des eidgenössischen Komitees. Der Waadtländergruppe, die Herren André Reymond, Pierre Cottier und Jean-Claude Mottaz, Die Damen Anne Defferrard, Mado Brodard und Margaret Humair. Die charmanten Ehrendamen Noémie et Manon.

Entschuldigt sind :

Frau Erika Schnyder, Bürgermeister von Villars-sur-Glâne, Herr Pierre Gisler, Sportchef der Stadt Freiburg, Frau Patricia Buchs und Frau Florence Gysler-Jenny des Komitees der Freiburgia, Herr Jean-Claude Von Allmen, ehemaliger Präsident des FFG und unsere Waadtländerfreunde, Rita Aschwanden, Charly Weber und Daniel Neyroud. Jean-Marie Michel des Vorort.

Die Veteranen, Aeby Charly, Aeby Othmar, Baeriswyl Bruno, Blanchard Paul, Bochud Odette, Boschung Lucette, Bula Edgar, Chillier André, Ding René, Gauch August, Gremaud Huguette, Gremaud François, Holy René, Kaufmann Heinz, Kowalski Joseph, Meyer Roland, Meyer Valberte, Ottoz René, Philiponna Michel, Schärly Anton, Schwab Peter, Schwaller Roman, Stettler Alfred, Théraulaz Pierre, Urben Walter, Volanthen Linus, Magnin Bernadette, Morel Françoise, Jaquet Juliette, Pfister Walter, Jenny Bernard, Riedo Gallus.

**2) Wahl der Stimmzähler**

Zwei Stimmzähler werden nominiert, Jacky Bochud und Marius Magnin.

**Das Wort wird an Herrn Steiert, Gemeinderat der Stadt Freiburg gegeben.**

Zu Beginn beruhigt Herr Steiert die Versammlung, die Gemeinden Freiburg und Villars-sur-Glâne haben noch nicht fusioniert. Da sich der Sitz der Turnersektion der Freiburgia in Freiburg befindet und er kürzlich Verantwortlicher und Konsultant des Sportes der Stadt ernannt wurde, präsentiert er sich heute mit viel Freude an dieser Landsgemeinde. Er adressiert sich an uns mit herzlichen und antousiastischen Worten aus der Hauptstadt des Kantons, oder ganz einfach von seiner Stadt. Er teilt der Versammlung mit, dass er versucht hat eine Uebersetzung für Landsgemeinde zu finden aber dass dieses Wort genau dieser Versammlung entspricht und nicht übersetzt werden kann, es ist richtig und authentisch!

**3) Ehrung der Verstorbenen**

Dies ist immer ein trauriger Moment, Freunde verlassen uns, sie fehlen uns, die Augen erblassen in Gedanken an:

Pipoz Esther, Thalmann Albert, Gisler Mathilde, Andrey Henri, Cantin Georges, Hofstetter Siegfried, Oberson Chantal, Burky Georges, Overney Othmar, De Reyff Bernard.  
Eine Schweigeminute erfolgt und in Gedanken fliegt ihnen eine «majestätische weisse Rose entgegen»!

#### **4) Mutationen: Aufnahmen - Austritte - Streichungen**

Jean-Marie Michel ist krank, die Sekretärin Janine Saudan übermittelt der Versammlung dass der Stand der Mitglieder des Verbandes der Freiburger Turnerveteranen heute 432 Mitglieder zählt. Die effektive Mitgliederzahl der eidgenössischen Union belief sich auf 285 Mitglieder per 1. Januar 2011. Heute sind 88 Veteranen anwesend

17 neue Mitglieder sind eingetreten, wir heissen Sie herzlich willkommen:  
Christiane Tissot, Madeleine Bugnon, Lucie Ducrot, Elisabeth Gendre, Margrit Corminboeuf, Brigitte Desbiolles, Ursula Colliard, Monique Ruëgg, Vèrène Richoz, Didier Bovet,  
Dominique Gavillet, Géraldine Gremaud, Marie-France Lamon-Collomb, Angéla Crausaz.

Demissioniert haben:

Bürri Monika, Gauchat Henri, Ruffieux Gilberte, Thalmann Philippe und Vallélian Paul.

#### **5) Protokoll der Landsgemeinde 2010 in Murten**

Dieses Protokoll wurde an alle Gruppenchefs übergeben und kann ebenfalls in beiden Sprachen auf dem Site des FFG eingesehen werden. Da keine Fragen gestellt werden wird das Protokoll mit applaus akzeptiert.

#### **6) Bericht des Präsidenten**

Verschiedene Manifestationen haben während des vergangen Jahres stattgefunden und zu Beginn in Murten, am 13. Mai wo die Landsgemeinde prächtig abgelaufen ist. Das Komitee war am Wettbewerb der eidgenössischen Spiele in Bulle als Schiedsrichter und Verantwortliche tätig. Sie hatten die Ehre am Aperitif, offertiert der Sektion Bulle teilzunehmen. Eine Geste die mit Freude akzeptiert wurde und die wir herzlich bedanken.

Am 27. und 28. August, die eidgenössische Versammlung der Gruppenchefs in Schaffhausen; Orientierung über die 115. Bundesversammlung, Festlegung des Ortes der Versammlung der Präsidenten 2011 und animierte Diskussion und Akzeption der «Dame» Frau Rita Aschwanden als Kassiererin der Bundesunion. Zum Schluss ein Stadtbesuch von Schaffhausen und von Munot, des grossen Schlosses, Symbol der Stadt.

Am 2. Oktober die 115. eidgenössische Versammlung der Gymnastik-Veteranen in Sursee mit Teilahme von 925 Mitgliedern wovon 24 Freiburger. Unser Mitglied Jacob Schwander wurde mit der «Goldmedaille der Treue» honoriert, von Herzen Bravo. Die Freiburgergruppe hatte als Auftrag am 9. April die Versammlung der Präsidenten der französischen- und Tessinergruppe zu organisieren. Diese fand in Châtel-St-Denis statt wo sich alle rendez-vous gaben. Diskussionen über die Probleme der anwesenden Regionen, über die Aufnahmen der Damen in die eidgenössische Union und Erläuterung der Punkte die an der Versammlung der eidgenössischen Gruppenchefs in Baden debattiert werden müssen.

Der Tag beendet sich mit dem traditionellen Essen «Bénichon».

Am 1. Mai in Aigle, Versammlung des Waadtländervereins, ein Tag sehr angenehmer Tag. Eine Spende von eintausend Franken wurde an die Jugendgruppe des Kantons überwiesen, als Förderung der Teilnahme an der Gymnaestrade sowie eine Spende an die Organisation der Kantonalwettbewerbs, sowie an die individuelle Teilnahme der Freiburger-Ehemaligen.

Der Präsident schliesst und bedankt sich bei den Gruppenschefs für die so nützlichen Informationen und fordert sie auf Ihre Gruppen zu animieren. Er spricht den Wunsch aus, dass er mit allen effizient arbeitet und die gewünschten Objektiv realisieren und erreichen kann. Es lebe die Gymnastik und der Verein der Freiburger-Gymnastik-Veteranen.

## **7) Finanzen**

Jacqueline Berthoud präsentiert die Jahresrechnung 2010 die mit einem Verlust von Fr. 832.60 abschliesst. Sie erläutert einige Zahlen und übergibt das Wort an die Revisoren. Yvette Pochon und Béatrice Guillet haben die Konten kontrolliert und bitten die Versammlung der Kassiererin Decharge zu erteilen und die Konten wie präsentiert zu akzeptieren. Die Jahresrechnung 2010 wird mit Applaus von der Versammlung genehmigt. Jacqueline Berthoud, Yvette Pochon und Béatrice Guillet werden vom Präsidenten bedankt.

### **Ansprache von Herrn Jean Williseger, Zentralpräsident**

Zusammen mit Edmond Fragnière, Herr Williseger hat die Freude den Gruss des Zentralkomitees der UFGV zu übermitteln welche per 1. Januar 2011 5'328 Mitglieder zählt. Er übermittelt der Versammlung die Aktivitäten des UFGV und die verschiedenen Diskussionen die stattgefunden haben und teilt mit, dass im Jahr 2012 die eidgenössische Versammlung der Gymnasten vom 2. bis 4. November in Martigny stattfinden werde.

Die Versammlung der Präsidenten der welschen- und Tessinergruppen hat sich in Châtel-St-Denis abgehalten und bedankt sich bei der welschen Gruppe für den Empfang. Bei dieser Gelegenheit, auf Grund der neuen Disposition hat der CC zur Diskussion aufgefordert - zum 1. Mal - ein zentrales Thema welches in den 3 Regionen aufgenommen wurde, die Aufnahme der Damen in die Gymnastik Veteranen an die UFGV.

Das Zentralkomitee hat ein detailliertes Dossier erarbeitet welches historische Elemente enthält sowie die aktuelle Situation und die Zukunftsvision. Wie immer waren die Diskussionen in der deutschen Schweiz sehr aufregend und von einem Konservatismus sehr geprägt. Trotz der unanimen Einstimmigkeit des CC zu Gunsten der Oeffnung für die Aufnahme der Damenveteraninnen lässt der den respektiven Gruppen eine interne Freiheit der Entschlüsse. Der Zentralpräsident deklariert zum Schluss seine Freundschaft an die Freiburgergruppe und bedankt sich für die Unterstützung in all diesen 9 vergangenen Jahre im CC. Die aktuelle Legislatur und somit sein Mandat geht ihrem Ende entgegen. Eine welsche Kandidatur sollten den vakanten Plätz einnehmen. Er wünscht ein schönes Tagesende und gibt der Union der Gymnastik-Veteranen das nächste rendez-vous, am 1. und 2. Oktober in Macolin bekannt.

### **8) Versammlung der eidgenössischen Gymnastik Veteranen in Biel/Macolin am 1. und 2. Oktober 2011**

René Pilloud hofft auf eine grosse Teilnahme der Veteranen an dieser Versammlung. Detailliertes Prospektmaterial steht zur Verfügung und es genügt sich einzuschreiben anhand des Antwortcoupons.

### **9) Designation und Ort der nächsten Landsgemeinde**

Die Gruppe Cugy-Vesin empfängt am 17. Mai die nächste Landsgemeinde 2012 und am 9. Mai 2013 wird die Gruppe aus Bulle Organisator sein. Die Versammlung freut sich mit viel Applaus für diese nächsten Versammlungen und der Präsident ruft für die Organisation 2014 und 2015 auf.

### **Frau Laurence Crausaz-Longchamp, Präsidentin der Sektion der Freiburgia**

Sie übermittelt Grüsse ihrer Sektion an die Versammlung und bedankt sich speziell bei der Gemeinde von Villars-sur-Glâne für die zur Verfügungstellung dieses schönen Saales, für den Ehrenwein der offeriert wurde. Sie bedankt sich ebenfalls bei der Gemeinde Freiburg, Sitz des FFG Freiburgia. Mit diesen schönen Worten spricht Frau Crausaz-Longchamp von ihrer Sektion, eine grosse Sektion, welche 580 Mitglieder zählt mit einem riesen Erfolg, welcher 2009 sein 125jähriges Jubiläum feierte. Zum Schluss bedankt sich die Präsidentin beim Organisationskomitee und speziell dessen Präsidentin Suzanne, eine aussergewöhnliche Organisatorin.

## 10) Verschiedenens

Der Präsident des Vorort erörtert ob es von Vorteil wäre den Tag der Versammlung zu deplazieren. Einige Mitglieder haben sich entschuldigt mit dem Argument einer Reise, profitierend des freien Tages der Auffahrt für eine verlängertes Wochenende. Er möchte die Meinung der Versammlung:

Wollen wir das Datum ändern?  
Vielleicht einen Sonntag festlegen?

Die Diskussion ist eröffnet:

Ein Mitglied der Veteranen denkt dass es nicht nötig ist das Datum zu ändern. Diese Periode ist sowieso voll von Musikfesten, von Arbeiten auf dem Feld und nichts würde sich ändern für die Mitglieder, Auffahrt oder nicht!

Ein weiteres Mitglied schlägt vor eine Arbeitsgruppe zu machen möchte aber zugleich anbringen dass die anwesenden Veteranen nicht abgehalten wurden von diesem Feiertag!

Maurice Tâche übernimmt das Wort und ist energisch gegen jede Änderung. Ein Entscheid wurde genommen und soll beibehalten werden. Und nichts, keine Person wird dies ändern! Die Lansgemeinde wird am Donnerstag der Auffahrt beibehalten und bleibt wie vorgesehen.

Der Präsident nimmt Kenntnis von dem Wunsch der Versammlung und bedankt sich bei Edomond Fragnière für die Uebersetzung für die Freunde der deutschen Sprache, sodass alle verstanden haben worum es geht. Die zukünftigen Versammlungen der Lansgemeinde werden jeweils jeden Donnerstag der Auffahrt stattfinden.

## 11) Ehrungen

die Aeltesten des Tages werden aufgerufen und beglückwünscht. Es handelt sich um

Frau Mariette Friedly	- Freiburgia	/ 89 Jahre
Herr Raphaël Wicht	- Gym-Herren Freiburg	/ 93 Jahre

Es folgen die anwesenden Mitglieder mit 80 Jahren und mehr:

Bertschy August, Dupasquier Albert, Fuëg René, Gavillet André Ga-Ga, Jaquet Juliette, Jordan Bernard, Oberson Marcel, Pfister Walter, Richoz Anne-Marie, Rossier Maria, Schwander Jacob, Wyssa Geoges

Gefolgt von den 70jährigen, welche den traditionellen Becher erhalten:

Engler Kurt, Gremaud Laurent, Pilloud René, Ramuz Michel, Scherly Jean-Claude, Waeber Kanis.

All diese Personen werden von der Versammlung herzlich applaudiert.

Dominique Gavillet, der die FFG repräsentiert, technischer Chef und neues Veteranenmitglied, hat die Ehre den Gruss der Vereinigung der Freiburgergymnasten zu übermitteln. Er teilt mit Freude mit, dass Frau Isabelle Progin, die neue Präsidentin ihre Funktion angetreten hat. Er kommentiert die vergangenen und zukünftigen Aktivitäten und die enorme Arbeit welche in der Federation ausgeführt werden. Er spricht von der Gymnaestrada 2011 in Lausanne und erläutert die enorme Organisation. Zum Schluss bedankt er sich beim Vorort und hält fest, dass dieselbe Equipe für diennationalen Spiele am Kantonalfest gearbeitet hat.

Zum Schluss übernimmt René Pilloud das Wort und hält fest dass der aktuelle Vorort sein Mandat 2012 beendet. Gemäss einem installierten Tournus ist die Gruppe aus Singine an der Reihe den Flambeau zu übernehmen. Er hält die Gruppe an zu überlegen und vor allem den Vorschlag anzunehmen.

### **Suzanne Ridoux, Organisationspräsidentin**

Kommt ans Rednerpult um den Ablauf des Tages zu erklären und sich nochmals bei den Mitgliedern der Gemeinde Villars-sur-Glâne für den Ehrenwein zu bedanken der beim Apero offeriert wurde. Sie kann nicht schliessen ohne die angenehmen Worte an den Präsidenten des Vorort zu richten der heute seinen 70. Geburtstag feiert. Sie übergibt ihm ein kleines, handgemachtes Geschenk. Sofort ertönt ein gemeinsamer Glückwunsch zum Geburtstag der Versammlung. Das Fest ist lanziert sodass der Präsident, René Pilloud, die 113. Versammlung schliesst und die letzte Strophe des Liedes «Le Vieux Chalet» anstimmt.

### VERBAND DER FREIBURGER TURNERVETERANEN

Châtel-St-Denis, Juli 2011

die Sekretärin : Janine Saudan

Übersetzung: Sophie Demierre